



Генеральная Ассамблея

Distr.
LIMITED

A/CN.9/WG.II/WP.86
22 April 1996

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ ПО ПРАВУ МЕЖДУНАРОДНОЙ ТОРГОВЛИ

Рабочая группа по международной
договорной практике

Двадцать пятая сессия

Нью-Йорк, 8-19 июля 1996 года

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ

1. Выборы должностных лиц
2. Утверждение повестки дня
3. Подготовка унифицированного закона об уступках при финансировании дебиторской задолженности
4. Другие вопросы
5. Утверждение доклада

Примечания к предварительной повестке дня

Во исполнение решения Комиссии, принятого на ее двадцать восьмой сессии (Вена, 2-26 мая 1995 года)¹, Рабочая группа по международной договорной практике продолжает на настоящей сессии работу по подготовке проекта унифицированного закона об уступках при финансировании дебиторской задолженности.

На своих с двадцать шестой по двадцать восьмую сессию (1993-1995 годы) Комиссия рассмотрела три доклада Секретариата, посвященных некоторым правовым проблемам в сфере уступок дебиторской задолженности (A/CN.9/378/Add.3, A/CN.9/397 и A/CN.9/412). В этих докладах сделан вывод о том, что Комиссии не только желательно, но и целесообразно подготовить свод унифицированных правил, цель которых будет состоять в устранении

¹Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее двадцать восьмой сессии (1995 год), Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятидесятая сессия, Дополнение № 17 (A/50/17), пункты 374-381.

препятствий финансированию дебиторской задолженности, возникающих по причине существующей в различных правовых системах неопределенности относительно действительности трансграничных уступок (при которых цедент, цессионарий и должник находятся в разных странах) и относительно последствий таких уступок для должника и других третьих сторон².

Рабочая группа приступила к этой работе на своей предыдущей сессии с рассмотрения ряда предварительных проектов унифицированных правил, содержащихся в документе A/CN.9/412. На этой сессии Рабочей группе было настоятельно рекомендовано стремиться к выработке правового текста, направленного на расширение доступности кредита (A/CN.9/420, пункт 16). На заключительном заседании этой сессии Рабочая группа обратилась к Секретариату с просьбой подготовить пересмотренный вариант проекта унифицированных правил об уступках при финансировании дебиторской задолженности (A/CN.9/420, пункт 240).

В состав Рабочей группы входят все следующие государства - члены Комиссии:

Австралия, Австрия, Алжир, Аргентина, Болгария, Ботсвана, Бразилия, Венгрия, Германия, Египет, Индия, Иран (Исламская Республика), Испания, Италия, Камерун, Кения, Китай, Мексика, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Польша, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сингапур, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Судан, Таиланд, Уганда, Уругвай, Финляндия, Франция, Чили, Эквадор и Япония.

Пункт 1. Выборы должностных лиц

В соответствии с утвердившейся на предыдущих сессиях практикой Рабочая группа, возможно, пожелает избрать Председателя и Докладчика.

Пункт 3. Разработка унифицированного закона об уступках при финансировании дебиторской задолженности

На рассмотрении Рабочей группы будет находиться доклад Секретариата, содержащий пересмотренный вариант проекта унифицированных правил об уступках при финансировании дебиторской задолженности (A/CN.9/WG.II/WP.87). Рабочая группа, возможно, пожелает использовать этот доклад в качестве основы для проведения своих обсуждений.

На сессии будут представлены следующие документы:

- a) записка Секретариата об уступке требований (A/CN.9/378/Add.3);
- b) доклад Генерального секретаря о правовых аспектах финансирования дебиторской задолженности (A/CN.9/397).

²Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее двадцать шестой сессии (1993 год), Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок восьмая сессия, Дополнение № 17 (A/48/17), пункты 297-301; Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее двадцать седьмой сессии (1994 год), Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок девятая сессия, Дополнение № 17 (A/49/17), пункты 208-214; и цитируемое выше издание, пункты 374-381.

с) доклад Генерального секретаря об уступке при финансировании дебиторской задолженности (A/CN.9/412); и

д) доклад Рабочей группы по международной договорной практике о работе ее тридцать четвертой сессии (A/CN.9/420).

Пункт 5. Утверждение доклада

В конце своей сессии Рабочая группа, возможно, пожелает утвердить доклад для представления его на рассмотрение тридцатой сессии Комиссии (которая будет проведена 17-25 апреля 1997 года в Вене).

Заседания

Сессия Рабочей группы будет проходить с 8 по 19 июля 1996 года в Штаб-квартире Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке. На рассмотрение пунктов повестки дня сессии будет отведено 8 рабочих дней. На четверг, 18 июля, заседаний не планируется, с тем чтобы дать возможность подготовить проект доклада о работе сессии. Заседания будут проходить с 10 час. 00 мин. до 13 час. 00 мин. и с 15 час. 00 мин. до 18 час. 00 мин., за исключением понедельника, 8 июля 1996 года, когда заседание начнется в 10 час. 30 мин.

* * *